

Běijīng Chinese	1	iou ²¹	i ⁵⁵	xuei ³⁵	pei ²¹ fəŋ ⁵⁵	kən ⁵⁵	t ^h ai ⁵¹ iaŋ ¹¹	t͡səŋ ⁵⁵	tsai ⁵³	naə ⁵¹	t͡səŋ ⁵⁵ luən ⁵¹
Hakka Chinese	1	iu ³³	it ⁵⁵	pai ³³ a ¹¹	pet ³³ fuj ³³	t ^h uŋ ¹¹	nit ¹¹ t ^h eu ¹¹	hək ³³	e ⁵³		au ⁵⁵
Shànghǎi Chinese	1	fi ²²		t ^h ä ⁵⁵ tsɿ ²¹	poʔ ³ foŋ ⁴⁴	taʔ ⁵	t ^h a ³³ fiä ⁴⁴	tsəŋ ³³	hɔ ⁴⁴		ləʔ ¹ lə ²³ tsa ⁵³
		was one		time	northwind and		sun	moment		there	discuss
Běijīng Chinese	2	ʃei ³⁵		də ⁵⁵		pən ³⁵	liŋ ²¹	ta ⁵¹			
Hakka Chinese	2	man ³³	jin ¹¹		k ^w ɔ ⁵⁵	vɔi ⁵³					
Shànghǎi Chinese	2	sa ³³	jin ⁵⁵	fiəʔ ²¹		pəŋ ³³	zɿ ⁴⁴	du ¹³			
		who	person of		exceed power	big					
Norwegian	1	nu:ravinˀn	ɔ	su:lɿ						kranɿlət	ɔm
Swedish	1	nu:ɖanvɪndən	ɔ	su:lən		tyɪstadə	ən ɡɔŋ				ɔm
Danish	1	noʌʌnvenˀn	ʌ	so:lɿˀn	k ^h ʌm		enɰ̥ɡaŋ	i sɖɕiðˀʔ			ʌmˀʔ
		northwind		and	sun	come argue	one time in fight		fight	about	
Norwegian	2	vem	a	dem	sɿ	va:	ɖɿ	stæŋkəstə			
Swedish	2	vɛm	av	dɔm	sɔm	va		starkast			
Danish	2	vɛmˀʔ	a	bɿ	ɖ	va	ɖɿ	sɖæʌŋɡəsɖə			
		who	of	them	who was		the	strongest			